A BRIEF INTERLUDE:

"ODE TO SUEY IN 100 PAGES OR LESS."

Finally...
I thought that today would never end.
ALL I WANTED TO DO,
WAS GO HOME,
GET READY,
AND GO OUT WITH FRIENDS TO GET DRUNK.
But...
WITH ALL THAT'S BEEN GOING ON AT WORK, I'VE NEGLECTED TO MAKE PLANS.
THE PERSON YOU HAVE REACHED IS—
THE NUMBER YOU
I can't get a hold of anyone... Did no one remember...?
It's my birthday, and I don't want to spend it alone.
Shit.
I DIDN'T WANT TO RESORT TO PAID DATING, BUT TONIGHT, I HAVE NO CHOICE.
The person they send had better be worth the humiliation of having to call

ARE YOU READY TO DO THIS?
THIS'LL BE MY 12TH SUCCESSFUL BURGLARY
NOW, WE'VE BEEN STAKING OUT HER PLACE FOR WEEKS. SHE WORKS LATE INTO THE NIGHT, AND OFTEN COMES HOME TIRED AND WASTED
YEAH, YEAH. I GET IT. SHE'S AN EASY TARGET
NOW, DO YOU HAVE THE LOCKPICKING KIT I ASKED YOU TO BRING?
RIGHT HERE.
DON'T JUST STAND THERE! GIVE IT TO ME AND KEEP WATCH!
OKAY! HERE, JUST BE QUICK ABOUT IT! I CAN'T GO TO JAIL. I HAVE A GIRLFRIEND WHO I HAVE TO KEEP HAPPY.
I paid $2,800 for... him...?

I just need to play it cool. If I don't act suspicious, she'll never suspect anything.

There's only two ways a woman would react when seeing an unfamiliar man at their door...

Does she have any idea of the kind of situation she's in?
ROLL ROLL
This car had better be going somewhere. I could have sat outside for free.
I SUPPORT MY MOM
UH...
FOR AN ESCORT, YOU SURE DRIVE A CHEAP CAR
I NEVER WOULD HAVE THOUGHT THAT AN ESCORT WOULD HAVE A CONSCIENCE
BITE
HMM... HOW VERY RESPONSIBLE OF YOU
WHY DIDN'T YOU JUST STAY HOME? IT WOULD'VE BEEN CHEAPER
I... WORK A LOT... AND WELL, I FORGOT TO MAKE PLANS FOR TONIGHT
He doesn't have to know he's the one I'm spending my birthday with
She doesn't have to know that I was planning on robbing her...
WHY DID YOU, THEN?
I NEVER WANTED TO HIRE AN ESCORT

And so, suey and Mr. X talked some more...

I'M GLAD THAT YOU'RE THE ONE THE AGENCY SENT.
EVEN THOUGH YOU WEREN'T AT ALL WHAT I EXPECTED.

I'm glad that you're the one whose apartment I was going to burglarize...
...but didn't.

SO... YOU'RE LOOKING PRETTY HAPPY...
HEH HEH. YEAH, I GUESS I AM
DID SHE START SOME NEW THERAPY REGIMEN?
SOMETIMES IT PAYS OFF TO DO SOMETHING DIFFERENT... EVERY ONCE IN A WHILE.
NORMALLY, SHE'S SO...NOT LIKE THIS...
Bwahahaha
?
?
?
I'M SCARED
The End?

SUEY, WANNA BE MY BENIHIME?
Happy Birthday, suey!
Condensation loves you a lot!
chu

George Asakura's Series

Koibumi Biyori v. 1-2 (ongoing)
Sumitsutou no Yoru

Sold by popular demand!

Kodansha Comics BETSUFURE

Shissou Biyori
Akai Soda Sui
Colorful Flavor
Ai no Bousou

水蜜桃の夜

ジョージ朝倉

KCB 1285

SUMITSUTOU NO YORU

KC BETSUFURE

GEORGE ASAKURA

KODANSHA

9784063412857

1929979003906

雑誌 41672 85

ISBN4-06-341285-7

C9979 ¥390E (0)

KC BETSUFURE

講談社
定価 本体390円
(税別)

A magnificent anthology of five short stories including: *Shissou Biyori*, the heartbreaking memory of a lover who has disappeared, *Akai Soda Sui*, about faint love of a childhood friend, as well as the main piece that portrays the heroine's unforgiving feelings toward her older stepbrother!!

It is a sweltering-hot summer. My mind is being scorched away by the heat. Only my feelings will ripen inside the me who has been crushed into a state of complete darkness.

THIS BOOK MOSTLY HAS THE SHORT STORIES I'D WRITTEN A WHILE AGO, SO IT FEELS KIND OF NOSTALGIC. I HOPE YOU ENJOYED THEM... I'M GRATEFUL FOR YOUR SUPPORT.

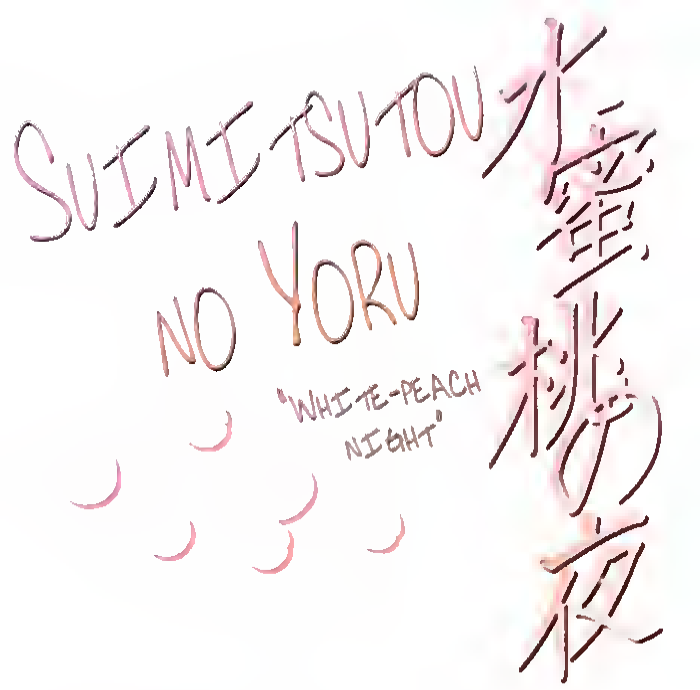
Suimitsutou no Yoru
by George Asakura

Story 01 - Suimitsutou no Yoru
"White-Peach Night" Credits

scanned: Wendergrant
translator: Elina
edited: galiane & [illegible]
QCed: sneaky_ninja [illegible]

Tantalizingly brought to you by
Condensation [illegible]*

Condensation
www.condensation.us
Scanlation
Condensation@[illegible]



SUIMITSUTOU NO YORU — 003
Published in 2001
SHISSOU BYORI — 049
Published in 1997
AKAI SODA SUI — 081
Published in 1999
COLORFUL FLAVOR — 115
Published in 1997
AI NO BOUSOU — 143
Published in 1999

George Asakura

note: *Suimitsutou* is a type of white peach grown in Japan.

*Natsu means "summer" and is also the pronunciation of his name.

That name belongs to my older stepbrother,
who comes only once a year to see me.

We're both children from our parents' former marriages, so I call him "Onii-chan"

OH, HAVE SOME PEACHES.
You know since I have a back problem.
NATSU-KUN, I'M SORRY THAT WE DON'T HAVE AN AIR CONDITIONER YOU MUST BE HOT.
HOW ARE THINGS IN TOKYO?
FINE, I GUESS.
HOW LONG CAN YOU STAY?
I'LL BE LEAVING ON THE 30TH
OH, TODAY IS THE FAMILY ANNIVERSARY.
SO DAD SAID WE SHOULD GO OUT FOR DINNER TONIGHT.*
RRR
I'LL GET THAT.
Onii-chan has been going to a university in Tokyo for two years now.
IT'S THE SAME CONVERSATION THEY HAD LAST YEAR.
OH, YOU SHOULD STAY A LITTLE WHILE LONGER
UH... YEAH...
END OF DISCUSSION.

*She's referring to when they became a family

SARA,
IT'S YAMAMOTO-KUN
TELL HIM I'M NOT HOME!
AGAIN?
Hello
UH...
YOU MUST BE IN A BAD MOOD,
'CAUSE YOU HAD A FIGHT WITH YOUR BOYFRIEND
I DON'T HAVE...
ANYONE LIKE THAT.
scratch

WHAT DID YOU DO THAT FOR...?!
HEY, THAT FELT PRICKLY
HA HA. IT'S PAYBACK FOR WHAT YOU DID TO ME A LONG TIME AGO
DO YOU REMEMBER...?
OUCH!!
SEE? THE SKIN LOOKS FUZZY,
BUT IT'S ACTUALLY STIFF
It's kind of like me
He's right It felt prickly

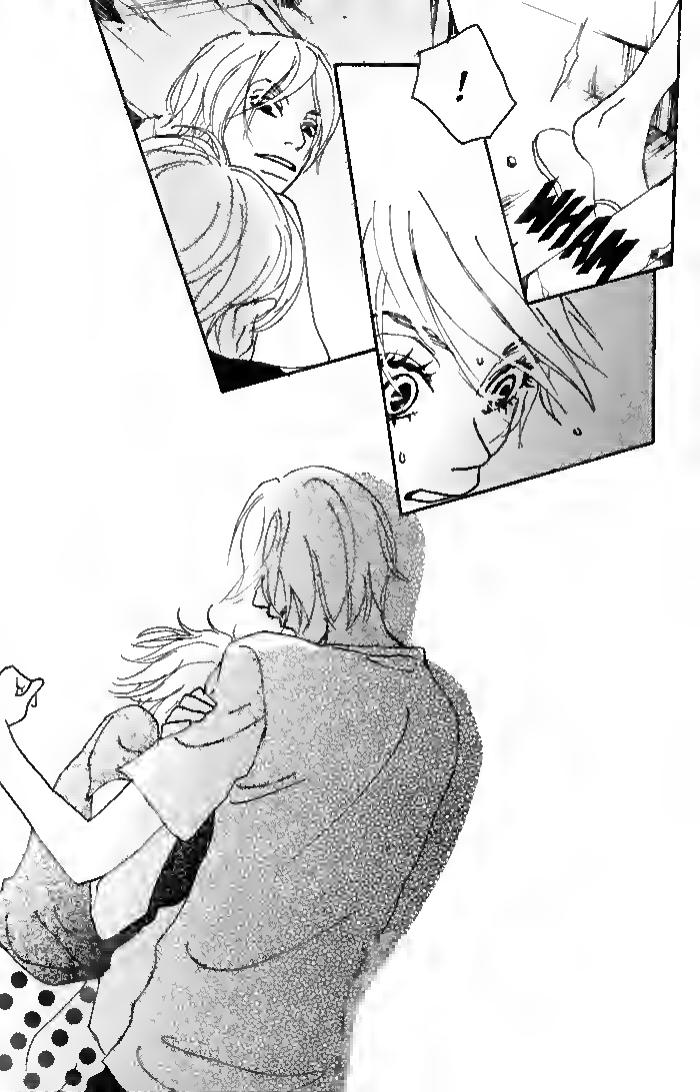
SWELTER
SWELTER
SWELTER
SWELTER
SWELTER
I'M GOING TO RUN AWAY.
RUN AWAY?
I'LL GO WITH YOU! YOU'RE TALKING ABOUT THE SECRET HIDEOUT, RIGHT?!
YOU CAN COME, BUT GO STEAL BB GUNS FOR US

POP
CRACK
FLAP
FLAP
CRACK
family anniver- sary.
POP
CRACK
POP
POP
It's the family anniver- sary.

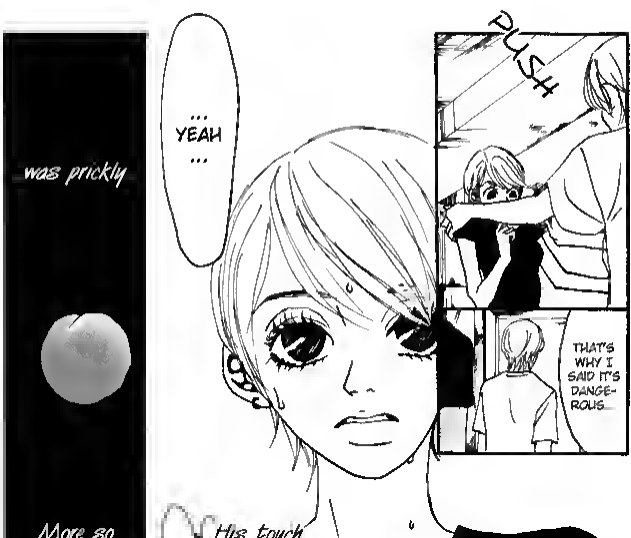
POP
POP
POP
POP
POP
It's the family answer song.
I know...

SO THEY WENT HOME IMMEDIATELY DESPITE RUNNING AWAY...
It's wrong to have any complaints
...and this kind of thing is common
he's been taking my feelings into consideration
First Meeting
Sara, 4th Grade
Natsu 5th Grade
Even so...
There was just one kid who had the same feeling
THUNK
SARA?

I WAS WONDERING WHERE YOU WERE THIS MORNING. IS THIS WHERE YOU'VE BEEN THE ENTIRE TIME?
HEY.
... WHAT ABOUT YOU?
YOU'VE BEEN STAYING AWAY FROM HERE SINCE THAT TIME...
.. SO WHAT HAPPENED?
NOTHING. I JUST HAPPENED TO PASS BY.
YOU KNOW... YOU SHOULDN'T COME HERE, EITHER. IT'S OLD AND DANGEROUS
LET'S GET OUTTA HERE!
... WAIT


!
WHAM

ONII...


was prickly
...
YEAH
...
PUSH
THAT'S WHY I SAID IT'S DANGE-ROUS...
More so than mine
His touch

TELL MOTHER I WON'T BE HOME FOR DINNER
MY FRIEND'S HOUSE
Our house is this way...
WHERE ARE YOU GOING?
That was the only time I really felt him-though.

CREAK
...HE HASN'T COME HOME YET.
CREAK
HIS FRIEND HUH
CREAK
CREAK
CREAK
CREAK
CLINK
ST
AB

As my stepbrother got older, he started to ignore me
"H...
...
...OH, NO.
WOBBLE
It must be the heat.
I'll take a quick bath
Yes, that's what I should do
...
SHHHH
WHAT AM I DOING...?
POP
POP
HEY, YOU,
GO HOME
And he seemed irritated.

I could sort of sense that my precociousness...
It's the...
was the reason for his aggravation
I couldn't accept that
...WHAT ABOUT YOU?
I'M NOT GOING HOME
GO HOME
NO!
...THEN I WON'T GO HOME, EITHER!
...
WHY?
GO HOME!

"If I leave now I may never see him again"
WAHHH!
Was what I thought
I'M STAYING WITH YOU!
That was the first time I cried after my mother remarried
!
GRASP
Scanlations
www.conde

It was prickly...
...and tense...
OUCH ...

!
AH!
where he touched me
WE'RE GOING HOME
...
I FELT HIS LIPS ON MY HEAD
We ended up going home without saying a word

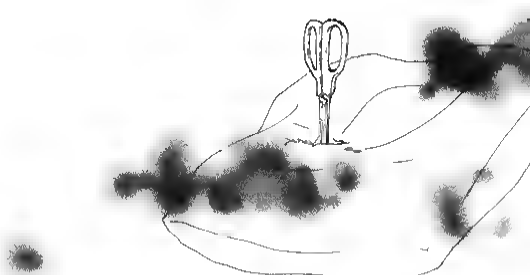
...he stopped coming to our secret hideout
Since then
TENSE...
PRICKLY...
IT DIDN'T FEEL LIKE THAT WITH THE OTHER BOYS.

SLAM
IDIOT!
TURN ON THE LIGHTS WHEN YOU'RE IN THERE!
THUD THUD THUD
...
...
ONII-CHAN,
...
YOU CAN HAVE THE BATH-ROOM NOW.
ARE YOU ASLEEP ...?

ONII-CHAN ...
...
ONII-CHAN ...
Even after I took a bath–
Oh, no.
...
...
...AND COME IN.
OPEN THE DOOR TO MY ROOM ...
HURRY ...
HURRY ...
Even after I took a bath–
ONII-CHAN ...

It irritates me

This lukewarm feeling
that everything has irritates me



'MORNING
SLURRP
...
WHERE'S MOTHER?
YOU SLEPT FOR A LONG TIME
SHOPPING
SLURRP
WANT SOME SOUMEN?*
OH, THAT'S OKAY
I'M GOING OUT WITH A FRIEND
*Soumen is a Japanese cold-noodle dish.
WHO? TANAKA-SAN?
HUH?
WHY?
I MEAN, I CAN'T BELIEVE YOU REMEMBER HER SHE HASN'T CALLED HERE

BUT.. MEN CAN'T FORGET THE FIRST PERSON THEY SLEPT WITH, RIGHT?
...'CAUSE YOU WERE HAVING SEX WITH HER.
YOU DON'T HAVE TO ANSWER IT!
RRRR
RR
RRRR
...
HELLO
YES

IT'S YAMAMOTO-KUN
WHO CARES!
MY SISTER ISN'T HOME RIGHT NOW
CLACK
STOP ACTING LIKE AN OLDER BROTHER
WHAT'S WRONG WITH YOU...?
WHAT ARE YOU SO IRRITATED FOR?
YOU STABBED MY PILLOW WITH SCISSORS, TOO
Was that some sort of foreplay ahead?
YOU'RE ACTING REAL STRANGE THIS YEAR
YOU SAW ME NAKED!
COME ON
WHAT DID YOU THINK?
DO YOU THINK YOU CAN USE YOUR YOUNGER SISTER TO MASTURBATE?

CLANK
YOU'RE BEING RIDICULOUS.
I'M OUTTA HERE
...
MAKE SURE YOU CLEAN THAT UP
KCHAK
SHIRA, YOU'RE GOING HOME?
I'M GOING TO TAKE CARE OF MY SICK BROTHER
YEAH.
OH, TANAKA-SAN'S HERE AGAIN
ONII-CHAN

CRCH
NA-TSU-KUN ..!
AH!
HA!
CRCH
CRCH
CRCH
CRCH
WHY?
Why didn't he choose me?
IT'S SO HOT ...

VR
VR
VR
VR
VR
VR
CLUNK
PRRR
HELLO?
ONII-CHAN?!
WHAT ARE WE GOING TO DO?!
OUR SECRET HIDEOUT IS BEING TORN DOWN!

WHAT ARE WE GOING TO DO, ONII-CHAN ?
WHAT CAN WE DO?
VR
VR
CLACK
ANY-WAY
IT'S OLD

NATSU-KUN!
OH...
YOU'RE STILL UP...
DO YOU KNOW WHERE SARA IS?!
FATHER'S LOOKING FOR HER RIGHT NOW...
POP
POP

POP
POP
POP
POP
SARA!
IS THIS WHERE YOU'VE BEEN
ALL THIS TIME?!
WHEEZE
HUFF
I TOLD YOU IT'S DANGEROUS TO BE HERE
LET'S GO HOME

I HAD SEX WITH THE GUY WHO CALLED ON THE PHONE...
CRACK
CRACK
...IN YOUR ROOM.
DO I MAKE YOU SICK?
POP
POP
POP
IS THAT ME?
THE OTHER DAY

SMACK
WHAT THE...?!
...!
'CAUSE
...
CRACK CRACK
...
YOU'RE BEING UNFAIR!
CRACK

YOU LEFT THAT HOUSE ALONE!
CRACK
HEY ...!
WHAT ARE YOU DOING?
CRACK
YET...
YOU CAN'T LEAVE FOR-EVER.
BOP
BOP
YOU STILL COME HOME EVERY NOW AND THEN...!

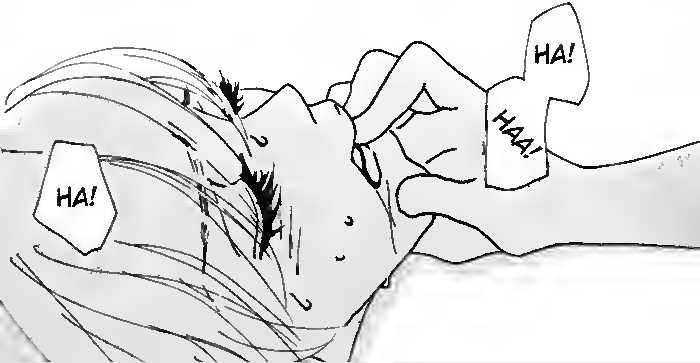
SARA!!
THAT TIME...
WHEN YOU HELD ME...
YOU SHOULD HAVE MADE OUT WITH ME.

YOU SHOULD SLEEP WITH ME NOW...!
SARA ...!
I KNOW YOU WANT TO DO IT WITH ME!
SARA!!
YOU SHOULD...

MAKE LOVE ...
TO ME...
THUNK

It's prickly...
UGH!
URGH!

...and tense...



We had sex over and over again until morning came.
AHHH!
UH!
HHHH!
HHHH!
SLIP!

What hurts is that we can't be in love,
but we are deeply attracted to each other

VR VR
VR VR VR
HONK...
ARE YOU TRAV-ELLING ALONE?
WHERE ARE YOU GOING?

Thank you.

< THE END >

*Brought to you by Condensation / *chu**

水蜜桃の夜

SUIMITSUTOU NO YORU